



SOLUCIONES POR Y PARA LAS CIUDADES

metropolis

UCLG
United Cities
and Local Governments

SOLUCIONES POR Y PARA LAS CIUDADES

metropolis ●



SOBRE LOS AUTORES

Metropolis, asociación mundial de las grandes metrópolis

Metropolis reúne a los gobiernos de 138 aglomeraciones urbanas de todo el mundo. Tras 35 años de historia, hoy en día la asociación es el punto de encuentro de los expertos en gobernanza metropolitana. Metropolis lleva la voz de las metrópolis a la agenda mundial y crea capacidades a fin de brindar políticas y servicios públicos; de esta manera, contribuye a encontrar respuestas comunes a los desafíos de la metropolización.

ACERCA DEL PREMIO DE GUANGZHOU



El Premio Internacional de Guangzhou a la Innovación Urbana está copatrocinado por la ciudad de Guangzhou, Metropolis y Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). El premio aspira a reconocer la innovación para la mejora de la sostenibilidad social, económica y medioambiental en ciudades y regiones y, al hacerlo, lograr mejorar la prosperidad y la calidad de vida de sus ciudadanos. Para obtener más información: guangzhouaward.org

Mayo de 2019

Este material está registrado bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento - No Comercial CompartirIgual 4.0 Internacional. Para ver una copia de esta licencia, visite: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



ÍNDICE

Prólogo, Nicholas You	06
Prólogo, Octavi de la Varga	07
MIEMBROS DE METROPOLIS	08
Ganadores del Premio de Guangzhou	
Guadalajara, México	10
Wuhan, China	14
Ciudad popular en línea	
Surabaya, Indonesia	18
Ciudades seleccionadas para el Premio de Guangzhou	
Ethekwini, Sudáfrica	22
Kazán, Rusia	26
Yiwu, China	30
OTRAS CIUDADES	32
Ganadores del Premio de Guangzhou	
Mezitli, Turquía	36
Milán, Italia	40
Nueva York, EE. UU.	44
Ciudades seleccionadas para el Premio de Guangzhou	48
Repentigny, Canadá	52
Salvador, Brasil	56
Santa Ana, Costa Rica	60
Santa Fe, Argentina	64
Sídney, Australia	68
Utrecht, Países Bajos	72
Créditos	76

PRÓLOGO

NICHOLAS YOU

Director ejecutivo
Instituto de Innovación Urbana de Guangzhou



Las iniciativas recogidas en este documento constituyen aportaciones prácticas para lograr unas ciudades y unos asentamientos humanos inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles (Objetivo 11 de la Agenda 2030), y espero que sirvan como fuente de inspiración para que las aglomeraciones urbanas más diversas del mundo apuesten por la cultura de la innovación, al mismo tiempo que sitúan a la ciudadanía en el centro de sus políticas urbanas para asegurarse así de que nadie se quede atrás.

[213 ciudades y regiones de 70 países y territorios del mundo presentaron un total de 313 iniciativas.](#)

Los proyectos fueron evaluados por un Comité técnico independiente y paritario formado por 11 expertos procedentes de todas las regiones, que poseen unos amplios conocimientos y que representan a los principales grupos de interés.

En primer lugar, el Comité técnico identificó un total de 45 iniciativas encomiables, de las cuales se seleccionaron las 15 iniciativas de gobiernos municipales o locales más destacables. A continuación, se invitó a los 15 gobiernos locales y ciudades seleccionados a presentar sus iniciativas en el IV Seminario Internacional sobre Aprendizajes de Innovación Urbana, celebrado en Guangzhou el 6 de diciembre de 2018. Si bien el Premio de Guangzhou se dirige a ciudades y regiones, los miembros del jurado eran, principalmente, ex cargos electos locales y miembros de la comunidad académica.

La metodología del Premio de Guangzhou

El Premio Internacional de Guangzhou a la Innovación Urbana está enfocado a la cooperación descentralizada y entre ciudades, y busca compartir las lecciones aprendidas a partir de la experiencia. El premio gira en torno a tres pilares de sostenibilidad (social, económica y medioambiental) y dos ámbitos adicionales (gobernanza y tecnología). Uno de los criterios decisivos es hasta qué punto los proyectos presentados influyen en las áreas temáticas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

En el contexto del Premio de Guangzhou, se entiende por innovación urbana la actuación deliberada para introducir nuevas políticas, programas y estrategias, modelos de negocio y tipos de partenariados con el fin de hacer frente a los problemas existentes y los nuevos retos. Por consiguiente, la innovación urbana se distingue de las mejores prácticas porque este premio no solo tiene en cuenta los éxitos pasados, sino que se centra, más bien, en las medidas que se aplicarán en el futuro.

Tanto para el Comité técnico como para el jurado, el factor decisivo ante dos iniciativas que presentaban un mérito parecido fue el aprendizaje, esto es, aquello que otras ciudades o regiones podrían aprender de la iniciativa, o cómo podrían beneficiarse de ella. Este último factor determinante está alineado con los objetivos y las metas del Premio de Guangzhou, así como la misión de las organizaciones copatrocinadoras del galardón: Metropolis y Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU).

En la presente publicación se detallan las quince iniciativas seleccionadas. A partir de la radiografía de las iniciativas locales procedentes de todo el mundo, queda claro que las ciudades y regiones están encontrando nuevas formas de resolver antiguos problemas, al mismo tiempo que se posicionan para hacer frente a los nuevos desafíos resultantes de megatendencias como la urbanización, la globalización y el cambio climático. En los próximos dos años, antes de concluir la quinta edición del Premio de Guangzhou 2020, trabajaremos en estrecha colaboración con los gobiernos locales y los representantes de los principales grupos de interés para aprender de sus experiencias y de las otras 30 iniciativas encomiables, con el objetivo de seguir ampliando nuestros conocimientos colectivos, nuestra pericia y nuestra experiencia en pos del desarrollo sostenible.

PRÓLOGO

OCTAVI DE LA VARGA

Secretario general
Metropolis



Para Metropolis, el Gobierno Popular Municipal de Guangzhou es un claro líder en materia de innovación urbana. En nuestro Consejo de Administración celebrado en agosto de 2018 en la provincia de Gauteng, Guangzhou, como una de las copresidencias de la asociación, asumí oficialmente la responsabilidad de ser nuestra máxima autoridad en materia de innovación urbana y representar a Metropolis en distintos ámbitos relacionados con la temática. Este nombramiento, no obstante, es tan solo una humilde muestra de agradecimiento del trabajo que Guangzhou lleva tanto tiempo desempeñando para la identificación, el reconocimiento y la divulgación de las mejores prácticas en el mundo en términos de planificación y gestión de innovación urbana.

Guangzhou, miembro de Metropolis desde hace más de 25 años, decidió dar un importante paso adelante en 2012 e impulsar su liderazgo en innovación urbana mediante la creación del Premio Internacional de Guangzhou a la Innovación Urbana. Este premio constituye una piedra angular para que se reconozca a los gobiernos locales como los principales actores a la hora de conformar unas ciudades más innovadoras en todo el mundo, es decir, unos espacios urbanos más sostenibles, igualitarios y abiertos para todas y todos. Desde entonces y hasta la actualidad, el premio se ha consolidado como un reconocimiento de referencia a la innovación urbana tanto para Metropolis como para CGLU.

Las mejores innovaciones no pasan por inventar nuevos dispositivos ni desplegar las últimas tecnologías, sino que consisten en generar nuevas conexiones entre nosotros y mejorar las existentes. Por este motivo, la innovación urbana va de la mano del aprendizaje y el intercambio. Así pues, no es ninguna sorpresa que la Nueva Agenda Urbana, adoptada a raíz de la conferencia Hábitat III, destaque la necesidad de que las ciudades aprendan unas de otras, tanto dentro de un mismo país como a nivel global. Por consiguiente, es preciso

aunar a distintos grupos de interés y agrupar enfoques para definir unas políticas urbanas mejores y garantizar el futuro de nuestras ciudades. Guangzhou, una metrópolis vibrante, es un miembro muy reconocido en todas nuestras redes por su compromiso con el intercambio con otras ciudades, así como por su predisposición a aprender de sus homólogos y junto a ellos.

La cuarta edición del Premio Internacional de Guangzhou a la Innovación Urbana puso claramente de manifiesto los vínculos entre innovación y el aprendizaje de distintos grupos de interés. La presente publicación quiere ampliar el prestigio de las iniciativas seleccionadas para el premio, así como divulgar su legado para que lleguen a un público más amplio.

[Las iniciativas recogidas en este documento constituyen aportaciones prácticas para lograr unas ciudades y unos asentamientos humanos inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles \(Objetivo 11 de la Agenda 2030\), y espero que sirvan como fuente de inspiración para que las aglomeraciones urbanas más diversas del mundo apuesten por la cultura de la innovación, al mismo tiempo que sitúan a la ciudadanía en el centro de sus políticas urbanas para asegurarse así de que nadie se quede atrás.](#)

No se pierda la quinta edición del Premio Internacional de Guangzhou el año que viene, cuya ceremonia se celebrará en Guangzhou del 28 al 30 de octubre de 2020 en el marco del XIII Congreso Mundial de Metropolis.

MIEMBROS DE METROPOLIS

Ganadores del Premio
de Guangzhou



GUADALAJARA MÉXICO

población
1,500,00



GANADORA DEL PREMIO DE GUANGZHOU

GUADALAJARA MÉXICO

COORDINACIÓN METROPOLITANA LIDERADA POR LA CIUDADANÍA EN GUADALAJARA

Guadalajara es la segunda ciudad más grande de México. Se encuentra en el centro de un área metropolitana formada por nueve municipios con una población total de cinco millones de personas. Tradicionalmente, las ciudades latinoamericanas han tenido dificultades para desarrollar mecanismos de planificación metropolitana sólidas, pero el Instituto Metropolitano de Planeación y Gestión del Desarrollo (IMEPLAN) ha conseguido coordinar la legislación vinculante en materia de uso del suelo entre los nueve gobiernos locales. Además, la base de la ordenanza del Área Metropolitana de Guadalajara es el resultado de una intensa participación ciudadana.

«En lugar de centrarnos en cómo se ha llevado a cabo tradicionalmente [la planificación] por parte de planificadores urbanos, arquitectos e ingenieros desde sus despachos, decidimos que las herramientas que definirán el futuro de la ciudad deben construirse con las personas que disfrutan, sufren y viven día a día la ciudad, incluyendo sus valores y sus desafíos», afirma Badi Zárate del IMEPLAN.

En 2016, el IMEPLAN recorrió durante cuatro meses los 3.265 km2 de la región para escuchar a la ciudadanía. El Instituto pidió a los residentes de la región que respondieran a tres preguntas básicas: ¿Qué te gusta más de la ciudad? ¿Qué es lo que no te gusta? ¿Qué estarías dispuesto/a a hacer por la ciudad? Por otra parte, el Instituto organizó mesas redondas sobre gestión de residuos, calidad del aire, movilidad urbana y otras cuestiones apremiantes enfocadas a expertos. También se lanzó una plataforma digital para aquellos que no pudieron asistir personalmente a las sesiones.

En total, el IMEPLAN escuchó a más de 3.000 residentes, representantes de la sociedad civil y expertos académicos. Según Zárate, «la gente no está acostumbrada a los procesos de

participación pública ni a tener la oportunidad de tomar decisiones sobre su ciudad. Su diálogo se centraba en los problemas personales que tenían en la ciudad, por ejemplo, si el alumbrado de una manzana no funcionaba o si el día anterior no se habían recogido las basuras. Pero estas cuestiones no representan la escala metropolitana».

A partir de su experiencia en 2016, el IMEPLAN aprendió que plantear las tres mismas preguntas a todas las comunidades limita el potencial del feedback que podía recibir por parte de los distintos grupos, y se dio cuenta de que no era realista esperar una participación pública significativa sin educar primero a los residentes acerca del funcionamiento del gobierno local. Por consiguiente, el IMEPLAN presentó un proceso permanente de participación ciudadana a largo plazo llamado «Ruta 2042», que pretende anticipar cómo será Guadalajara en el año de su 500 aniversario. Actualmente, todas las decisiones y políticas metropolitanas deben incluir un componente de participación pública basado en la experiencia iterativa del IMEPLAN.

A día de hoy, varias furgonetas de la Ruta 2042 se desplazan por la región y adaptan las expectativas de las aportaciones recibidas en función de las comunidades en las que se encuentran, ya sean urbanas o agrícolas, ricas o pobres, indígenas o no indígenas. Todas estas medidas de concienciación deliberada forman parte de un enfoque consciente que cualquier ciudad y área metropolitana que quiera involucrar a la ciudadanía puede realizar.

En palabras de Zárate, «hemos aprendido que, hagamos lo que hagamos, si no concienciamos a la población acerca de su entorno y su nivel de discurso, todos los esfuerzos serán en vano».

Las medidas aplicadas por Guadalajara contribuyen a la implementación del ODS 11, ya que hacen que el área metropolitana sea más inclusiva.



“En lugar de centrarnos en cómo se ha llevado a cabo tradicionalmente [la planificación] por parte de planificadores urbanos, arquitectos e ingenieros desde sus despachos, decidimos que las herramientas que definirán el futuro de la ciudad deben construirse con las personas que disfrutan, sufren y viven día a día la ciudad, incluyendo sus valores y sus desafíos.”

Badi Zárate, de IMEPLAN



Fuente: Gobierno de Guadalajara



WUHAN CHINA

población
10,890,000



GANADORA DEL PREMIO DE GUANGZHOU

WUHAN CHINA

EL «RENACIMIENTO» DEL VERTEDERO DE RESIDUOS URBANOS: TRATAMIENTO ECOLÓGICO Y RETORNO DE LA PLURALIDAD

El antiguo apodo chino de la ciudad de Wuhan era «la tierra de los sueños con nubes y humedales». Una reputación ecológica que se vio menoscabada por la llegada de la época moderna, ya que el principal centro industrial de China se convirtió en el mayor vertedero de Asia y en un dique abandonado desde comienzos del s. XX. La combinación de estas zonas contaminadas frenó la expansión de la ciudad y mermó la calidad de vida de sus habitantes.

En el vertedero, que tenía una extensión aproximada de 18 hectáreas, eran habituales los incendios de desechos y se desprendía tanto metano en Wuhan que los residentes que vivían en las inmediaciones ni siquiera podían abrir las ventanas. Wuhan decidió limpiar esta parte de la ciudad cuando se convirtió en la sede de la décima edición de la Expo Internacional de Jardines. Se trata de un evento patrocinado por el gobierno chino con el objetivo de crear parques y zonas verdes, o mejorar los existentes.

Antes de tomar una decisión para encontrar una metodología que solucionara los problemas del vertedero, Wuhan invitó a expertos procedentes de 10 países y consultó con otras 26 ciudades chinas.

La ciudad destinó 690 millones de dólares a la rehabilitación del vertedero de Jinkou y el dique adyacente de Zhanggong. Con esta inversión, se mejoró la calidad del aire y del agua de 400.000 residentes. Sin embargo, completar el proyecto en los plazos establecidos obligó a Wuhan a cambiar su planteamiento de gestión de proyectos.

Según Fang Li, directora del proyecto, «queríamos traer a un gran número de técnicos, procedentes de 24 departamentos, para trabajar en la sede temporal mientras se llevase a cabo el proyecto. De este modo, pensamos que podríamos tomar decisiones más eficientes».



Ahora, esta antigua montaña de basura rehabilitada se ha transformado en un oasis verde tan frondoso que se ha convertido en un emplazamiento muy popular para bodas, una de las múltiples actividades, junto con festivales y carreras populares, que permiten recaudar fondos para el mantenimiento del parque.

Los paisajistas apostaron por el modelo de «ciudad esponja» y plantaron jardines, azoteas verdes y pavimentos permeables que absorben las aguas pluviales. La presencia de plantas autóctonas ha desencadenado el retorno de la fauna autóctona, que se creía desterrada de la ciudad, y el cinturón verde de 30 km de longitud dispone de reservas suficientes para fomentar el desarrollo de la vida animal.

La rehabilitación ecológica de Wuhan incorpora elementos del ODS 6 porque se ha recuperado un antiguo vertedero, el ODS 9 por crear infraestructuras propias de una «ciudad esponja», el ODS 10 al mejorar la calidad de vida los residentes en las inmediaciones del vertedero y el ODS 11 por fomentar la sostenibilidad en general de la ciudad.

“Antes de tomar una decisión para encontrar una metodología que solucionara los problemas del vertedero, Wuhan invitó a expertos procedentes de 10 países y consultó con otras 26 ciudades chinas. ”

Fang Li, directora de proyecto

“Ahora, esta antigua montaña de basura rehabilitada se ha transformado en un oasis verde tan frondoso que se ha convertido en un emplazamiento muy popular para bodas, una de las múltiples actividades, junto con festivales y carreras populares, que permiten recaudar fondos para el mantenimiento del parque. ”



Fuente: Gobierno Popular Municipal de Wuhan



SURABAYA INDONESIA

población
3,460,00



PREMIO DE GUANGZHOU VOTO POPULAR EN LÍNEA

SURABAYA INDONESIA

PARTICIPACIÓN PÚBLICA EN LA GESTIÓN DE RESIDUOS 3R PARA UNA SURABAYA MEJOR

A pesar de que la cultura local del reciclaje era más bien limitada, Surabaya decidió cambiar de perspectiva y animar tanto a los residentes como a los trabajadores itinerantes a reciclar, reducir y reutilizar los residuos, sin que para ello fuera necesario destinar grandes recursos municipales.

La segunda ciudad más grande Indonesia tuvo que absorber la llegada de nuevos residentes y gestionar una población diurna que duplica la población nocturna. El crecimiento poblacional, junto con un sistema de eliminación de residuos inadecuado, se tradujo en cantidades ingentes de residuos que acababan en vertederos. Surabaya decidió cambiar de rumbo y convertirse en una ciudad ecológica donde impera el comportamiento basado en las 3R: reciclar, reducir y reutilizar.

Para ello, Surabaya puso en marcha una amplia campaña de educación pública para dar a conocer los principios de las 3R a una comunidad poco formada y nada familiarizada con estos conceptos. Se seleccionó uno de los asentamientos informales de la ciudad (los llamados kampung) como comunidad piloto para desplegar una serie de prácticas de eliminación de residuos más modernas en un barrio de callejuelas denso y antiguo.

«Antes, Surabaya era una ciudad calurosa y sucia. Había basura en los laterales de todas las carreteras y en los ríos», explicó la alcaldesa de la ciudad, Tri Rismaharini. Y prosiguió: «Estamos intentado que la población se preocupe más por la basura».

La herramienta más innovadora del paquete de medidas de las 3R es que los autobuses propiedad de la ciudad acepten las botellas de plástico como medio de pago. Con una mera orden ejecutiva se alcanzó un triple objetivo: aumentar el número de usuarios del transporte



público, fomentar el reciclaje y reducir los costes de saneamiento, como la recogida de las basuras y el número de contenedores. En el marco de una actuación de limpieza y gestión de residuos más amplia que se llevó a cabo en toda la ciudad, Surabaya redujo los residuos en un 10 % anual, incluso con un crecimiento poblacional del 5 % anual.

«Si involucramos a la ciudadanía y trabajamos conjuntamente con todos los grupos de interés, la estrategia resulta más fácil y económica», afirmó Rismaharini.

Los esfuerzos de Surabaya para convertir el entorno urbano en un espacio más ecológico han sido reconocidos a nivel internacional y, en 2014, la ciudad albergó el Foro Regional Anual 3R de la región Asia-Pacífico.

En palabras de Rismaharini, «la gente que viene a Surabaya cambia de comportamiento porque sabe que la ciudad es ahora un lugar más limpio que antes».

El programa de las 3R de Surabaya contribuye al ODS 3 porque mejora la salud de los residentes gracias a la reducción de los residuos, al ODS 6 mediante la creación de un programa de gestión de residuos, al ODS 7 a través de la creación de nuevas fuentes de energía y al ODS 11 por convertir la ciudad en un espacio más sostenible.



“Si involucramos a la ciudadanía y trabajamos conjuntamente con todos los grupos de interés, la estrategia resulta más fácil y económica.”

Alcaldesa Tri Rismaharini



La herramienta más innovadora del paquete de medidas de las 3R (reciclar, reducir, reutilizar) es que los autobuses propiedad de la ciudad acepten las botellas de plástico como medio de pago.



Fuente: Gobierno Municipal de Surabaya

MIEMBROS DE METROPOLIS

Ciudades seleccionadas
para el Premio de Guangzhou



ETHEKWINI SUDÁFRICA

población
3,900,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

ETHEKWINI SUDÁFRICA

PROGRAMA DE MEJORA DE ASENTAMIENTOS INFORMALES DE FORMA INCREMENTAL, PARTICIPATIVA Y PROGRAMÁTICA Y ALIANZAS CON EL SECTOR PRIVADO PARA CONSEGUIR UNA PRESTACIÓN SOSTENIBLE DEL SERVICIO DE SANEAMIENTO

eThekwini es un gobierno municipal metropolitano que comprende la ciudad portuaria de Durban y agrupa a muchas de sus ciudades adyacentes en una única jurisdicción de suelo tanto urbano como rural. En eThekwini conviven cerca de 226.000 hogares en condiciones informales: desde zonas rurales subdesarrolladas, donde no hay carreteras, hasta zonas urbanas formadas por chabolas que viven en condiciones de miseria. Este municipio alberga 550 asentamientos informales que son víctimas de las tasas más altas de incendios, catástrofes naturales y delincuencia de toda la ciudad.

Desde 1994, el Departamento de Asentamientos Humanos ha entregado 200.000 viviendas gratuitas a los pobres, pero no se ha constatado una mejora palpable en el número total de residentes informales que carecen de acceso a los servicios básicos.

Según Sarah Watson, técnico de Asentamientos Humanos, «esta medida no ha repercutido, realmente, en el atraso que llevamos en materia de vivienda y asentamientos informales porque la urbanización avanza muy rápidamente». Ante esta situación, eThekwini adoptó un programa de mejora más rentable centrado en proporcionar las infraestructuras básicas como el suministro de agua, el saneamiento y la electricidad, en lugar de destinar todo el presupuesto del departamento a la construcción de viviendas. A su vez, se alienta a los residentes a construir sus propias casas de forma gradual y a sacar partido del acceso a los nuevos servicios públicos.

Según Watson, «con esta iniciativa estamos cambiando el modelo de prestación de servicios y hemos pasado de un modelo que ofrece



un Rolls Royce del desarrollo a tan solo un puñado de personas, a otro modelo que quiere solucionar una serie de desafíos en materia de salud, seguridad y condiciones de vida, pero que permite llegar a más personas con el mismo coste de una vivienda para una familia pobre, su departamento puede proporcionar todo el paquete de servicios públicos a entre 10 y 15 familias.

«Nuestro proyecto pretende integrar las zonas rurales y los asentamientos informales en el concepto urbano de ciudad y ampliar los servicios básicos de manera que resulten apropiados y asequibles para la ciudadanía», afirmó Watson.

Por ahora, eThekwini ha construido 1.500 unidades prefabricadas con retretes, duchas y lavabos; ha llevado la electricidad a 102.000 asentamientos informales; y ha instalado más de 80.000 inodoros con desviación de orina en hogares rurales.

Un cambio de prioridades de este calibre es una innovación esencial para ciudades que se enfrenten al problema de los asentamientos informales e implica dismantlar la creencia tradicional de que el gobierno debe hacerse cargo de proporcionar una vivienda a los residentes de tales asentamientos. Por contra, eThekwini ha admitido que no puede ofrecer viviendas a todo el mundo, pero sí prestar servicios básicos a la mayoría. «Uno de los retos a los que nos hemos enfrentado es ir un paso más allá del mandato del Departamento de Asentamientos Humanos», opina Watson, quien añade: «Hasta ahora, proporcionábamos viviendas gratuitas a los pobres».



“Un cambio de prioridades de este calibre es una innovación esencial para ciudades que se enfrenten al problema de los asentamientos informales e implica dismantlar la creencia tradicional de que el gobierno debe hacerse cargo de proporcionar una vivienda a los residentes de tales asentamientos. Por contra, eThekwini ha admitido que no puede ofrecer viviendas a todo el mundo, pero sí prestar servicios básicos a la mayoría.”

Sarah Watson, técnica de Asentamientos Humanos

Fuente: Municipalidad de eThekwini



KAZÁN RUSIA

población
1,200,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

KAZÁN RUSIA

DESARROLLO SOCIAL Y ECONÓMICO INNOVADOR EN KAZÁN

En 2005, Kazán celebró su 500 aniversario y saltó al panorama internacional poco después, en 2013, con la organización de la XXVII Universiada Mundial de Verano. El evento atrajo una inversión de tres millones de dólares y generó 23.000 puestos de trabajo. Kazán aprovechó el creciente potencial de los eventos deportivos y reinvertió los ingresos del primer evento para mejorar las instalaciones deportivas y atraer eventos de mayor envergadura.

Ruslan Galiakhmetov, jefe de la Unidad Municipal de Inversión e Innovación, considera que «los primeros eventos fueron de gran ayuda a la hora de postularnos para otros eventos».

En un breve período, Kazán fue la sede del Campeonato Mundial de Natación de la FINA en 2015, la Copa FIFA Confederaciones en 2017 y la Copa Mundial de la FIFA en 2018. Aunque para albergar los eventos futbolísticos se requería un estadio que cumpliera los estándares de la FIFA, la ciudad instaló piscinas reglamentarias en el estadio de fútbol de la Universiada, en un intento de reutilización adaptativa de las infraestructuras.

Ilsur Metshin, alcalde de la ciudad, confía en sacar partido a la reputación deportiva de la ciudad para fomentar la participación ciudadana en el mundo del deporte y pasar del 40 % actual al 50 % en 2030. Gracias a los eventos deportivos celebrados en la ciudad, Kazán ha erigido 20 instalaciones deportivas nuevas en la última década, que se enmarcan en un total de 2.100 instalaciones deportivas y lúdicas en la ciudad, que abarcan desde pequeños parques infantiles, hasta campos de fútbol de primer nivel.

Kazán procuró no gastar los fondos recaudados solo en infraestructuras deportivas. Gracias a los fondos estatales y federales asignados a dichos eventos deportivos internacionales, Kazán logró construir o renovar ocho parques y jardines públicos. Estas mejoras catapultaron la

ciudad en los rankings de ciudades ecológicas y pasó del puesto 45 a ocupar la séptima posición de toda Rusia.

No obstante, Kazán era consciente de que convertirse en una ciudad de nivel mundial podría diluir parte de su multiculturalidad. En este sentido, la ciudad reconstruyó la Casa de la Amistad local, un espacio donde diversos grupos étnicos y religiosos comparten costumbres, tradiciones y culturas. Según Galiakhmetov, «el objetivo es conservar la diversidad y el patrimonio».

Entre otros programas de la ciudad que pretenden fomentar las relaciones interculturales se incluyen las escuelas de verano para estudiantes que quieran aprender el idioma de otros grupos étnicos y un portal web donde se informa de la diversidad poblacional de la ciudad. También se aplica una política municipal no oficial cuya finalidad es mantener la paridad en la financiación de edificios religiosos, de modo que tanto mezquitas como iglesias reciban, prácticamente, el mismo apoyo público para la conservación y la construcción de sus edificios.

Galiakhmetov considera que «con todos los procesos de globalización, el objetivo era preservar unas tradiciones étnicas únicas e intentar mantener el patrimonio para que la gente conozca su cultura, tradición y lenguas».

En una era donde las ciudades se están convirtiendo cada vez más en espacios homogéneos, sobre todo de cara a eventos internacionales, cabe destacar los esfuerzos de Kazán por mantener su cultura particular.

Ahora, la ciudad aspira a convertirse en la sede de los Juegos Olímpicos de Verano.

El conjunto de medidas de Kazán repercute en el ODS 3 al fomentar un estilo de vida saludable a través del deporte, el ODS 11 por hacer la ciudad más sostenible gracias a los parques y el ODS 16 al promover la armonía étnica en un conjunto poblacional diverso.



“Con los eventos deportivos se puede atraer a inversiones susceptibles de aprovecharse para mejorar infraestructuras, carreteras y parques, así como impulsar el desarrollo ecológico de la ciudad.”



“Con todos los procesos de globalización, el objetivo era preservar unas tradiciones étnicas únicas e intentar mantener el patrimonio para que la gente conozca su cultura, tradición y lenguas.”

Ruslan Galiakhmetov
Unidad de Inversión e Innovación
Municipalidad de Kazán



Fuente: Municipalidad de Kazán



YIWU CHINA

población
2,200,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

YIWU CHINA

INICIATIVAS INNOVADORAS DEL SERVICIO DE EXTERIORES PARA CONVERTIR YIWU EN UNA CIUDAD ARMONIOSA E INTEGRADA

Yiwu, eje de bienes de consumo al por mayor y comercio electrónico, ha sido testigo de la afluencia de empresarios extranjeros. La ciudad quiere integrar este flujo de habitantes en la ciudad ofreciéndoles tarjetas de residencia, creando un centro de resolución de disputas de comercio internacional y organizando centros comunitarios donde residentes locales y extranjeros puedan aprender la cultura del otro.

En tiempos de xenofobia creciente, Yiwu ha adoptado la postura contraria y recibe a los inmigrantes extranjeros con los brazos abiertos. Este eje comercial, que constituye el mercado al por mayor más grande del mundo, exporta a más de 200 países y recibe a 500.000 empresarios extranjeros al año, 13.000 de los cuales viven en Yiwu.

En 2016, la ciudad puso en marcha una serie de servicios para facilitar que la gente de negocios se integrara mejor en una ciudad foránea. Yiwu estableció el primer centro de mediación empresarial extranjero, que resuelve las disputas entre ciudadanos nacionales y extranjeros. Yiwu apostó por este planteamiento amparándose en la teoría de que los ciudadanos nacionales conocen mejor las costumbres y tradiciones de su país. El centro de mediación pretende resolver disputas básicas a nivel interno sin escalar el asunto, aunque en caso de incumplimiento grave de la ley, el caso se remitirá al sistema judicial local.

En segundo lugar, Yiwu ha impulsado el modelo de «ventanilla única» tanto para las inspecciones comerciales internacionales, como para el acceso de los extranjeros a los servicios gubernamentales. Se trata de servicios como la educación infantil y el sistema sanitario, a los que se accede fácilmente. Si bien el criterio de la nacionalidad suele ser determinante a la hora de poder recibir ciertos servicios, Yiwu expide una tarjeta de identificación a los comerciantes



extranjeros que les permite disfrutar de los mismos servicios que los residentes chinos de Yiwu.

«Queremos que se sientan como ciudadanos normales y corrientes», afirmó el teniente de alcalde Duo Jia.

Por último, Yiwu quiere fomentar una relación más integrada entre su comunidad de expatriados y los residentes locales. Ciudadanos locales imparten clases de chino gratuitas para extranjeros. Los centros comunitarios también brindan la oportunidad a familias chinas y extranjeras de participar en las tradiciones religiosas, culturales y gastronómicas de otras culturas.

«En resumen, hemos intentado que nuestros amigos extranjeros vengan a nuestra ciudad, les sea fácil quedarse y puedan tener una vida cómoda», explicó Duo.

Las medidas aplicadas por Yiwu contribuyen al ODS 10 mediante la reducción de las desigualdades entre residentes extranjeros y locales, así como al ODS 16 al promocionar relaciones internacionales positivas en una ciudad en proceso de globalización.

“Si bien el criterio de la nacionalidad suele ser determinante a la hora de poder recibir ciertos servicios, Yiwu expide una tarjeta de identificación a los comerciantes extranjeros que les permite disfrutar de los mismos servicios que los residentes chinos de Yiwu.”

Duo Jia, teniente de alcalde



Gobierno Popular Municipal de Yiwu



Fuente: Gobierno Popular Municipal de Yiwu

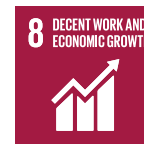
OTRAS CIUDADES

Ganadores del premio
de Guangzhou



MEZITLI, TURQUÍA

población
247,000



GANADORA DEL PREMIO DE GUANGZHOU

MEZITLI TURQUÍA

MERCADO DE MUJERES PRODUCTORAS DE MEZITLI

Mezitli, una ciudad costera con cerca de 250.000 habitantes (60.000 de los cuales son sirios registrados), creó una red de mercados públicos dirigidos específicamente a mujeres productoras que se dedican a la agricultura o que elaboran productos caseros en el área metropolitana o sus inmediaciones.

Según Hürrem Betül Levent Erdal, planificadora urbana del gobierno municipal, «en Turquía, para ser mujer tienes que ser antes madre, esposa, hija y hermana.

Nadie espera que pongas en marcha tu propio negocio o que trabajes para una organización».

El alcalde Neşet Tarhan tiene un horario semanal establecido para escuchar las opiniones de los residentes. Algunas mujeres de la ciudad expresaron su descontento con la falta de empleos para mujeres y le transmitieron su preocupación por la violencia doméstica. En el marco de una visita a las zonas rurales del área metropolitana de Mezitli, el alcalde Tarhan reparó en la preponderancia de huertos gestionados por mujeres. Y en agosto de 2014 decidió abrir el primer mercado de mujeres productoras. Ahora, la red se ha ampliado y cuenta con 9 mercados abastecidos por 612 mujeres productoras. Las mercancías que ofrecen abarcan desde productos cítricos y tomates, hasta productos caseros, como mermeladas y especias.

Las mujeres no tienen que pagar por tener un puesto en el mercado y sus ventas no están sujetas a impuestos, siempre que cultiven o elaboren sus productos en Mezitli. Este trato preferente no ha gustado a los hombres que venden en los mercados. Según Erdal, «los hombres no querían que abriéramos estos mercados». Para el alcalde Tarhan, corregir la discriminación de género mediante un trato preferente para las mujeres supuso dar un paso políticamente arriesgado y que puso de manifiesto el liderazgo cívico.



El programa ha contribuido a despertar el espíritu emprendedor entre las mujeres locales y ha abierto una nueva oportunidad de formación. La ciudad ofrece clases de gestión empresarial y sesiones formativas, así como incentivos para sustituir el plástico por vidrio o papel. Por consiguiente, este programa de empoderamiento de la mujer también incluye elementos de desarrollo económico y sostenibilidad medioambiental; una combinación admirable de hitos conseguidos mediante una única política.

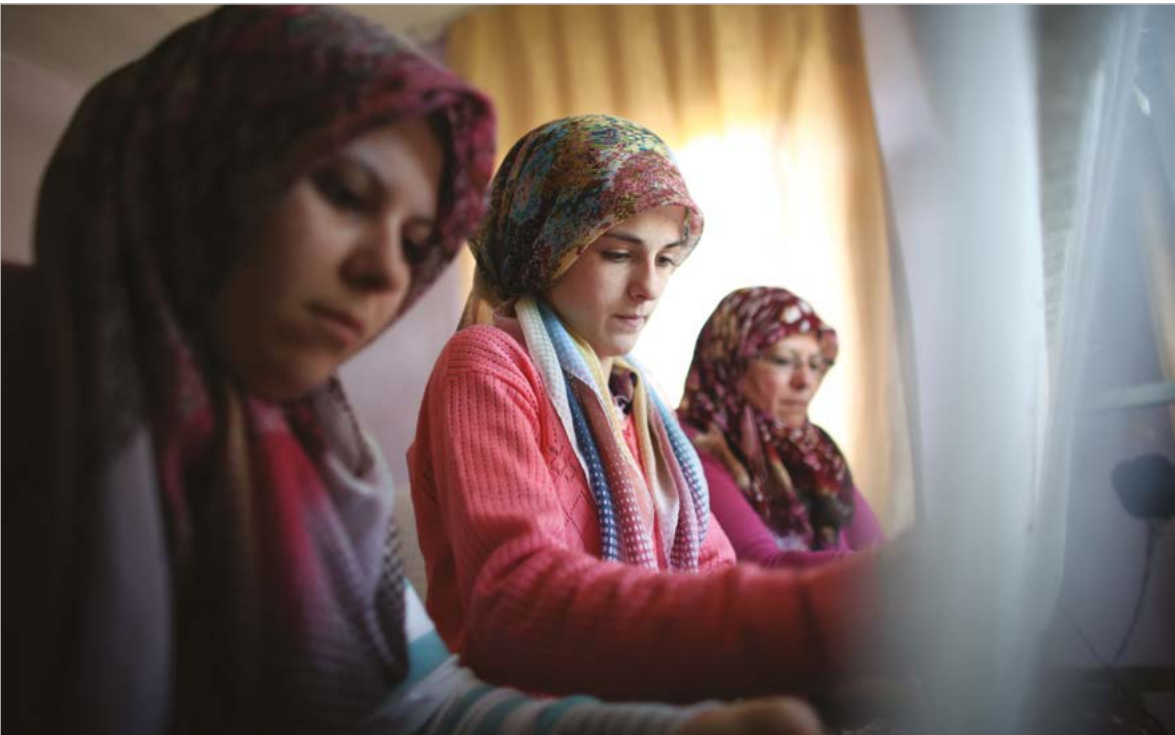
«Hemos resuelto los problemas relacionados con los mercados de mujeres productoras», afirma Erdal.

Los mercados de mujeres productoras de Mezitli respaldan el ODS 5 porque dan oportunidades empresariales a las mujeres, el ODS 8 mediante la creación de empleos y el ODS 11 al estrechar los lazos entre zonas rurales y urbanas a través de la agricultura.

“Para el alcalde Tarhan, corregir la discriminación de género mediante un trato preferente para las mujeres supuso dar un paso políticamente arriesgado y que puso de manifiesto el liderazgo cívico.”

Betül Levent Erdal
Urbanista

Por consiguiente, este programa de empoderamiento de la mujer también incluye elementos de desarrollo económico y sostenibilidad medioambiental; una combinación admirable de hitos conseguidos mediante una única política.



Fuente: Municipalidad de Mezitli



MILÁN ITALIA

población
1,300,000



GANADORA DEL PREMIO DE GUANGZHOU

MILÁN ITALIA

POLÍTICA ALIMENTARIA DE MILÁN: UN MARCO INNOVADOR PARA CONSEGUIR QUE EL SISTEMA ALIMENTARIO URBANO SEA MÁS SOSTENIBLE E INCLUSIVO

En 2015, Milán fue la sede de la Exposición Internacional, cuyo lema rezaba «Alimentar el planeta, energía para la vida». Durante el evento, Milán asumió un gran protagonismo y se convirtió en el epicentro del debate global sobre los sistemas alimentarios, un hecho que motivó a la ciudad a establecer un legado posterior al evento. Giuseppe Sala, Consejero Delegado de la Exposición, fue elegido alcalde de la ciudad en 2016 y aprobó la Política Alimentaria de Milán, con la correspondiente oficina municipal. La política alimentaria obliga a las agencias municipales a pensar en el «granero» regional, esto es, el radio geográfico a partir del cual se alimenta la población de Milán, y a debatir políticas que fomenten un sistema alimentario más sostenible ante los efectos del cambio climático global.

Se trata de una política con un enfoque ambicioso, que cubre cinco prioridades y prevé 48 acciones interrelacionadas. La política engloba la producción de alimentos en las zonas rurales en las inmediaciones de Milán, donde residen 3.000 agricultores y ganaderos, y analiza si las prácticas agrícolas empleadas son respetuosas con el medio ambiente. Asimismo, se observa cómo se trasladan los alimentos desde los productores a los mercados, y estudia si es posible reducir las emisiones durante el transporte. La Oficina de política alimentaria también examina los hábitos alimentarios de los consumidores urbanos, incluyendo la correcta eliminación de los envases.

Según Andrea Magarini, coordinador de la política alimentaria, «hemos puesto en marcha un proceso de consulta pública con distintos grupos de interés y accionistas, como las universidades, el sector privado y otras instituciones locales, y determinamos cinco prioridades para nuestra política alimentaria: dietas saludables, producción

alimentaria sostenible, pérdidas de alimentos y gestión de los residuos, y promoción de la investigación científica relacionada con los sistemas de alimentación locales».

«Reducimos las sales añadidas en menús de escuela infantil y queremos trasladar este programa a todos los cursos de la escuela primaria para cambiar los hábitos de los niños», explicó Magarini.

Al mismo tiempo que se aplica el marco político, la Oficina de política alimentaria trabaja para ampliar sus esfuerzos más allá del ayuntamiento. Para Magarini, «el principal reto consiste en cocrear soluciones distintas con la ciudad. Hemos intentado poner en marcha un consejo metropolitano para la alimentación con el objetivo de involucrar a todos los grupos de interés de la ciudad para compartir esfuerzos y perseguir un objetivo común». Entre los objetivos, la ciudad se ha propuesto alcanzar la meta de los Objetivos de Desarrollo Sostenible consistente en reducir a la mitad los desperdicios alimentarios.

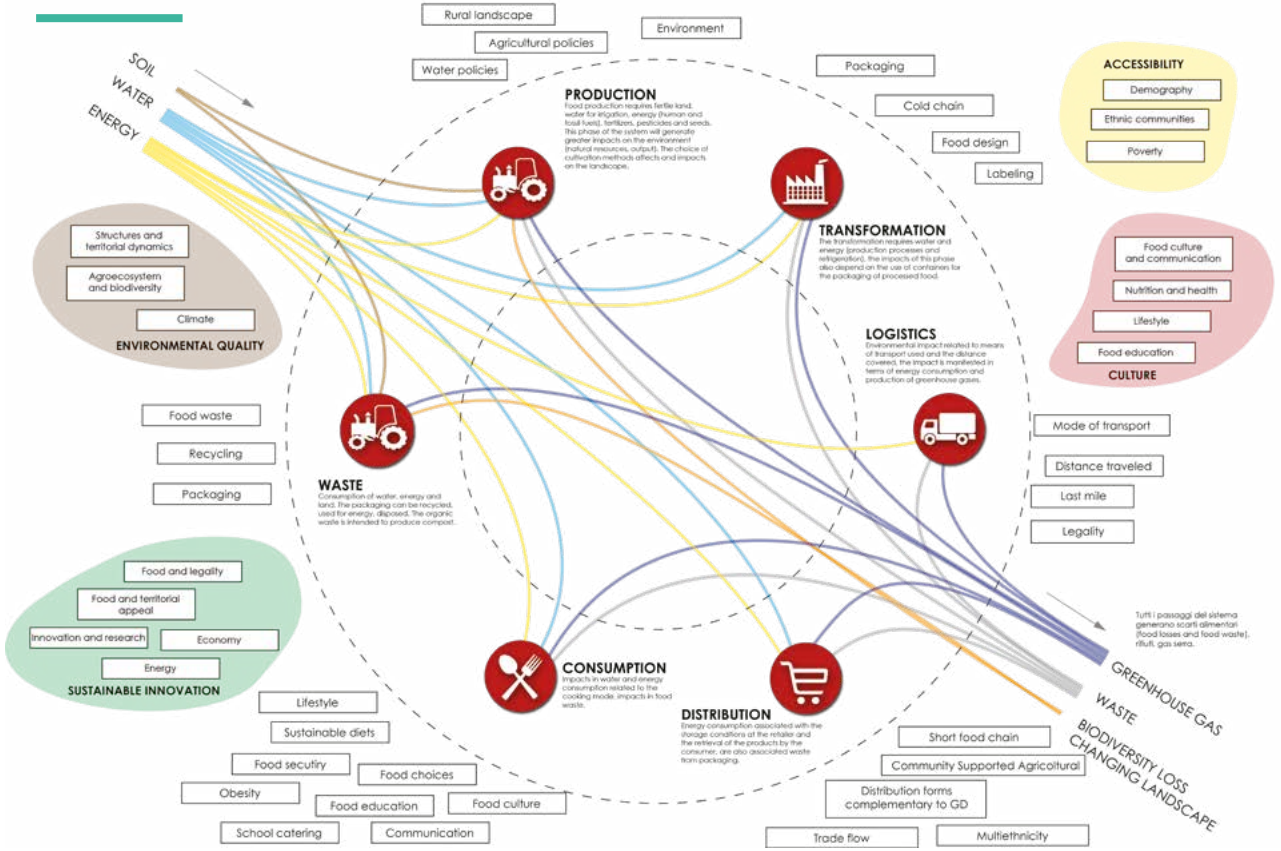
«Creamos el Consejo metropolitano para la alimentación con el fin de involucrar a los grupos de interés porque sabemos que el futuro pasa por el trabajo a escala metropolitana», opinó Magarini.

Milán también ha promovido mejores prácticas en políticas alimentarias en otras ciudades mediante la adopción del Pacto Político Alimentario de Milán, un acuerdo voluntario a través del cual las ciudades signatarias se comprometen a desarrollar sistemas de alimentación sostenible. El pacto ha sido suscrito por 180 ciudades de todo el mundo y, desde 2016, se otorga un premio anual dirigido a sus miembros.

La política alimentaria urbana de Milán contribuye al ODS 2 al mejorar la seguridad alimentaria, al ODS 11 por convertir Milán en una ciudad más sostenible y resiliente, y al ODS 12 mediante el fomento del consumo y la producción de alimentos locales.

“El principal reto consiste en cocrear soluciones distintas con la ciudad. Hemos intentado poner en marcha un consejo metropolitano para la alimentación con el objetivo de involucrar a todos los grupos de interés de la ciudad para compartir esfuerzos y perseguir un objetivo común.”

Andrea Magarini
Coordinador de la política alimentaria



Fuente: Ayuntamiento de Milán



NUEVA YORK EE. UU.

población
8,600,000



GANADORA DEL PREMIO DE GUANGZHOU

NUEVA YORK EE. UU.

VISIÓN GLOBAL I ACCIÓN URBANA: EL INFORME LOCAL VOLUNTARIO DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK SOBRE LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE (ODS) PONE DE MANIFIESTO EL PROGRESO LOCAL EN MATERIA DE ACCIÓN GLOBAL

En 2015, cuando los 193 Estados Miembros de las Naciones Unidas acordaron el plan a 15 años de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), también establecieron una metodología voluntaria para hacer un seguimiento del progreso global en el cumplimiento de esta ambiciosa agenda que pretende erradicar la pobreza y el hambre y mejorar los estándares sanitarios. En el marco de los ODS, los países se reúnen todos los años en la sede de las Naciones Unidas para celebrar el Foro Político de Alto Nivel. En dicho evento, un grupo de países informa con carácter voluntario de los avances constatados en su territorio, haciendo especial hincapié en un número de objetivos seleccionados.

El carácter nacional de la iniciativa deja de lado el rol de las ciudades, donde reside la mayoría de la población mundial y que representan una parte primordial del PIB global, por lo que su participación es indispensable para alcanzar los ODS a nivel nacional. Además, algunos gobiernos nacionales no desagregan los datos a nivel local, ni incorporan las iniciativas locales de forma adecuada a los informes que redactan a nivel estatal.

Nueva York, ciudad que alberga el cuerpo diplomático más numeroso del mundo gracias a la sede de las Naciones Unidas, decidió tomar la iniciativa en este sentido mediante la redacción y presentación del primer «informe local voluntario», con un doble objetivo: por una parte, alentar a más países a incluir a las ciudades y, por otra, animar a más ciudades a dar a conocer directamente sus avances en materia de los ODS.

El informe, titulado «Visión Global | Acción Urbana», es una adaptación del plan de

sostenibilidad existente de Nueva York (OneNYC) para alinearlo con los 17 ODS.

Alexandra Hiniker, responsable de relaciones estratégicas de la Oficina de Asuntos Internacionales de la ciudad de Nueva York, afirma que «nuestra oficina reconoce los vínculos entre nuestra estrategia local y los Objetivos Globales; creamos el informe local voluntario para poner de manifiesto dichos vínculos, de tal manera que ambos pudiéramos compartir aquello que nos funciona, pero también aprender de otras ciudades y países en aquellos ámbitos donde podemos mejorar».

Hiniker destaca que otras ciudades pueden adherirse fácilmente a la iniciativa liderada por Nueva York, si bien deben trabajar con sus propios planes, estrategias y métricas vigentes. Asimismo, Hiniker recomienda crear un organismo compuesto por distintos grupos de interés, como universidades y empresas, con el fin de fomentar la participación desde fuera del gobierno local. Por último, el paso más importante es hacer un esfuerzo y presentar formalmente el informe local voluntario a las Naciones Unidas.

En opinión de Hiniker, «no existen estándares nacionales y todavía menos estándares locales aplicables a la elaboración de informes en Naciones Unidas, así que tuvimos que decidir qué sería lo mejor a la hora de definir el contenido de nuestro informe local voluntario. Por eso creemos que es tan importante colaborar con otras ciudades y poder debatir y acordar colectivamente los puntos esenciales que queremos compartir unos con otros y entender mejor cómo podemos mejorar nuestros propios procesos».

El informe voluntario local de la ciudad de Nueva York respalda la implementación del ODS 11 al enfatizar el plan de sostenibilidad de la ciudad, así como del ODS 17 al fomentar la acción general para alcanzar los ODS en su mandato más amplio.



Ciudad de Nueva York



Fuente: Ciudad de Nueva York

“Nuestra oficina reconoce los vínculos entre nuestra estrategia local y los Objetivos Globales; creamos el informe local voluntario para poner de manifiesto dichos vínculos, de tal manera que ambos pudiéramos compartir aquello que nos funciona, pero también aprender de otras ciudades y países en aquellos ámbitos donde podemos mejorar ”

Alexandra Hiniker
Gerente de Relaciones Estratégicas
Oficina de Asuntos Internacionales
de la ciudad de Nueva York

OTRAS CIUDADES

Ciudades seleccionadas
para el Premio
de Guangzhou



REPENTIGNY CANADÁ

población
85,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

REPENTIGNY CANADÁ

UNA CIUDAD PARA TODAS Y TODOS

Repentigny es un barrio adormecido de Montreal situado a 30 km al norte del distrito empresarial central. En los últimos 30 años, su población se ha doblado y esta pequeña localidad alberga ahora a 10.000 adolescentes y a 10.000 personas procedentes de distintas realidades étnicas, culturales y nacionales, en un lugar que, tradicionalmente, ha sido una comunidad francocanadiense.

En opinión de Chantal Deschamps, alcaldesa del municipio, «la ciudad ha crecido muy rápidamente. Ahora nos enfrentamos a una nueva realidad: la diversidad».

En un intento de aceptar este nuevo desafío en lugar de darle la espalda, el gobierno local ha puesto en marcha tres iniciativas concretas bajo el paraguas de una rúbrica más amplia denominada «Una ciudad para todas y todos».

En primer lugar, tras darse cuenta de que el uso de la biblioteca caía drásticamente entre los adolescentes, la ciudad ha querido involucrar a los jóvenes de entre 15 y 25 años. Para ello, la ciudad puso en marcha un grupo focal, seguido de un comité asesor de la juventud, que conllevó la cocreación de un espacio dedicado a los nuevos medios y tecnologías en la biblioteca municipal, el llamado Créalab. Los jóvenes pueden utilizar el laboratorio multimedia para aprender fotografía y vídeo y hacer sus propias creaciones, así como trabajar en los proyectos escolares tradicionales. Muchas veces, los profesores envían al laboratorio a los alumnos con más dificultades en el aula. El programa ha tenido un éxito considerable a la hora de integrar socialmente a los alumnos extranjeros.

En segundo lugar, Repentigny ha ampliado el servicio de atención telefónica regional con la incorporación de un servicio complementario enfocado únicamente a los residentes locales más vulnerables, como las personas mayores, las mujeres víctimas de violencia doméstica y las familias monoparentales.

Los operadores telefónicos del 211 remiten a los residentes que llaman al servicio local denominado «Confluencia Informativa y Social», donde una persona conocedora de los servicios sociales de Repentigny les proporciona información individualizada. Asimismo, existe una oficina física donde la persona interesada puede reunirse presencialmente con un asistente social. En tercer lugar, la ciudad ha optimizado la manera en que los residentes pueden encontrar los servicios municipales mediante un mapa en línea, elaborado conjuntamente con la empresa Esri Canada, especialista en sistemas de información geográfica. En el portal web «My Municipal Services» los residentes pueden introducir su dirección postal y obtener información relevante presentada en un formato de fácil comprensión sobre los días de recogida de las basuras, el distrito electoral, comisarías de policía, la parada de transporte público más cercana, la normativa de aparcamiento en invierno y el punto de acceso wifi más cercano. De promedio, los visitantes pasan entre 2,5 y 3 minutos en la web, que recibe 2.000 visitas mensuales.

Las inversiones de Repentigny se pueden replicar fácilmente en otros municipios. Así, por ejemplo, su pionero mapa cívico es una iniciativa que ya han adoptado otras ciudades del área metropolitana de Montreal.

Deschamps considera que «es muy útil para los residentes, sobre todo para aquellos que no son de la región, porque se convierten de inmediato en miembros de la comunidad».

El conjunto de servicios de Repentigny, agrupados bajo el paraguas de «Una ciudad para todas y todos», contribuye al ODS 4 al mejorar las oportunidades educativas, al ODS 5 por ofrecer un servicio público dirigido a las mujeres y al ODS 11 al convertir la ciudad en un lugar más sostenible para los nuevos residentes.

“Las inversiones de Repentigny se pueden replicar fácilmente en otros municipios. Así, por ejemplo, su pionero mapa cívico es una iniciativa que ya han adoptado otras ciudades del área metropolitana de Montreal.”

Chantal Deschamps, alcaldesa



Fuente: Villa de Repentigny



SALVADOR BRASIL

población
2,900,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

SALVADOR BRASIL

PROGRAMA DE RECUPERACIÓN MEDIOAMBIENTAL EN EL PARQUE CANABRAVA - CARAVANA DA MATA ATLÂNTICA

En el pasado, la costa de Brasil estaba recubierta por un bioma conocido como la Selva Atlántica; sin embargo, hoy en día la extensión de las zonas de especial importancia para la biodiversidad representa un nimio 7 % de la superficie que tenían antes de la colonización portuguesa. Salvador, capital del estado de Bahía, situado al noreste del país, no ha sido una excepción. A pesar de que Charles Darwin ya dejó constancia de la Selva Atlántica de Salvador en las crónicas que escribió durante su fatídico viaje a Suramérica, en la actualidad la cubierta forestal de la ciudad se ha reducido drásticamente.

André Fraga, secretario de ciudades sostenibles e innovación de Salvador, considera que «en Brasil tenemos un problema porque plantamos muchas especies invasoras».

Esto implica que los residentes se han desconectado de su bioma nativo y prefieren retirar los árboles molestos, en lugar de apostar por plantar más ejemplares. Tras revisar los registros del teléfono de información municipal, Fraga apuntó que «hubo 15.000 peticiones para podar o retirar árboles, pero ni una sola para plantar nuevos ejemplares».

Este descubrimiento hizo que Salvador aprobara una política para repoblar el dosel arbóreo urbano con especies autóctonas.

Mediante furgonetas personalizadas con el logotipo verde del programa «Caravana Mata Atlântica», el ayuntamiento repartió plántulas autóctonas en toda la ciudad para que fueran los propios residentes quienes plantaran y se cuidaran de ellas. Convertir un programa para una ciudad más ecológica en un proyecto de compromiso ciudadano y voluntariado catapultó la conexión de los residentes con el ayuntamiento y, al mismo tiempo, se superaron las limitaciones económicas y de personal del departamento.



Sin embargo, las condiciones sociales en Salvador, una ciudad muy dividida entre ricos y pobres, fueron más bien adversas para estos árboles jóvenes. Se detectaron muchos casos de vandalismo y robo de ejemplares. No obstante, cuando las empresas locales y los grupos cívicos empezaron a hacerse cargo voluntariamente de parques y zonas verdes donde se habían plantado los árboles, el índice de sustitución de plántulas cayó del 40 % al 5 %.

Por último, la ciudad aprovechó el éxito de la iniciativa Caravana Mata Atlântica para poner en marcha la restauración del parque socio-medioambiental de Nossa Senhora da Vitória, que lo necesitaba urgentemente. Se trata de un antiguo vertedero que en la década de los 2000 se transformó en parque mediante un proyecto financiado por Canadá y que alberga una planta de biogás modélica, pero que se tenía que rehabilitar.

Las medidas de Salvador para convertir la ciudad en un espacio más verde ayudan a Brasil a implementar el ODS 11 al hacer la ciudad un lugar más sostenible, el ODS 13 mediante la plantación de árboles que capturan carbono y el ODS 15 al aumentar los ecosistemas forestales.

Convertir un programa para una ciudad más ecológica en un proyecto de compromiso ciudadano y voluntariado catapultó la conexión de los residentes con el ayuntamiento y, al mismo tiempo, se superaron las limitaciones económicas y de personal del departamento.

“ Hubo 15.000 peticiones para podar o retirar árboles, pero ni una sola para plantar nuevos ejemplares. ”

André Farga
Secretario de Ciudades Sostenibles e Innovación



Fuente: Municipio de Salvador



SANTA ANA COSTA RICA

población
57,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

SANTA ANA COSTA RICA

SANTA ANA EN CLETA: MOVILIDAD ACTIVA Y EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

La bicicleta se ha convertido en un medio cada vez más popular para desplazarse en ciudades de todo el mundo al considerar que los automóviles son peligrosos, poco eficientes y contaminantes. Más rápidas que ir a pie y sin emisiones de carbono, las bicicletas son ideales para trayectos de entre 1 y 10 km de distancia. Sin embargo, desplazarse en bicicleta por la ciudad no está exento de desafíos, desde prejuicios culturales hasta inversiones en infraestructuras. Santa Ana, un barrio periférico de San José, capital costarricense, apostó por la bicicleta como una herramienta de empoderamiento de las mujeres a través de su programa «Santa Ana en Cleta».

Los dirigentes municipales habían constatado que este próspero barrio periférico, que en 2017 ocupó la primera posición en el Índice de Desarrollo Humano de Costa Rica, se veía cada vez más afectado por los embotellamientos de los coches y decidió cambiar el paradigma de movilidad de la ciudad. Paralelamente, querían acabar con la mentalidad típicamente machista en América Latina que considera que la mujer debe quedarse en casa. Fomentar el empoderamiento de las mujeres a través de una política de movilidad urbana es el resultado de apostar por una combinación innovadora de dos objetivos sociales muy dispares, ambos alineados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible, si bien en áreas distintas. Se trata de una combinación «transversal» porque ataja distintos ODS a la vez y, por lo tanto, las políticas resultan especialmente eficaces en el despliegue de recursos públicos.

«Santa Ana en Cleta» es un proyecto de colaboración entre la alcaldía y el ayuntamiento con otros tres grupos locales: la Comisión de la Mujer, la Comisión de Accesibilidad y el Comité de Deportes y Recreación. El programa ofrece clases gratuitas para enseñar a montar en bici a las mujeres que no sepan o refrescar las

habilidades de aquellas que no lo hacen desde la infancia. La mayoría de las participantes eran mujeres de más de 50 años.

«Costa Rica sigue siendo un país muy conservador. Invitar a las mujeres y enseñarles a montar en bici tiene un coste», afirma Norma Solís Gómez, concejala de la ciudad y miembro de la Comisión de la Mujer. «Necesitan un poco de tiempo, pero al final acaban creyendo en ellas mismas y responden a nuestro programa», concluye.

Ahora, las nuevas ciclistas reclaman la mejora de las infraestructuras para bicicletas en Santa Ana, tales como carriles bici que les permitan desplazarse al trabajo o pasear. Este esfuerzo de base es una consecuencia no prevista pero

“Ahora, las nuevas ciclistas reclaman la mejora de las infraestructuras para bicicletas en Santa Ana, tales como carriles bici que les permitan desplazarse al trabajo o pasear. Este esfuerzo de base es una consecuencia no prevista pero bien recibida del programa “Santa Ana en Cleta.”

“Agarramos nuestras bicicletas y salimos a recuperar el espacio público.”

Norma Solís Gómez
Concejala municipal



Fuente: Municipalidad de Santa Ana



SANTA FE ARGENTINA

población
417,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

SANTA FE ARGENTINA

HACER FRENTE A LOS RIESGOS HIDROCLIMÁTICOS

Santa Fe es una de las ciudades más antiguas de Argentina; sin embargo, se encuentra en la llanura aluvial de los ríos Salado y Paraná. En los últimos años, la ciudad ha ido creciendo en extensión debido a la rápida urbanización y al crecimiento de los asentamientos informales. Por consiguiente, las inundaciones periódicas han destruido viviendas y han causado víctimas mortales. Las inundaciones más demoledoras fueron en 2003 y 2007, hasta el punto de que el municipio decidió tomar las riendas del asunto y adoptar políticas de reducción de riesgos ante catástrofes.

En la línea de estas políticas, en 2015 el municipio decidió convertir dos embalses de agua con una superficie de 142 hectáreas en total en reservas naturales urbanas. Para alcanzar su objetivo, las familias que vivían al lado de los embalses tuvieron que ser reubicadas en zonas de menos riesgo. Con esta medida, la ciudad quiso conseguir varios objetivos a la vez: reducir el riesgo de inundaciones, ampliar los espacios verdes urbanos, reforzar los ecosistemas locales y fomentar el desarrollo socioeconómico de las familias residentes en la periferia urbana.

Las medidas de este tipo a gran escala son caras, pero Santa Fe contó con la financiación externa del Fondo Francés por el Medio Ambiente Mundial (FFEM, por sus siglas en francés). Cabe destacar que Santa Fe creó un marco regulador para este proyecto antes de asegurarse la financiación, de modo que la inversión en infraestructuras solo se realizaría dentro de los límites legales pertinentes.

En los últimos tres años, Santa Fe ha logrado reubicar a las familias en emplazamientos más seguros y les ha proporcionado formación profesional. Los embalses son ahora reservas naturales que incluyen un vivero de plantas autóctonas.

Actualmente, Santa Fe colabora con la ciudad

francesa de Reims con el fin de compartir las lecciones aprendidas a raíz de la experiencia argentina.

En palabras de Victoria Perales, directora de la Agencia de Cooperación Internacional de Santa Fe, «creemos que otras ciudades pueden incorporar el modelo que hemos desarrollado a través de esta iniciativa para pensar en cómo rehabilitar zonas desocupadas y degradadas de una ciudad, no solo para que la ciudadanía las utilice como beneficiaria indirecta, sino también para los vecinos en las inmediaciones, que son quienes se benefician directamente de una mejor calidad de vida».

La Reserva Natural Urbana del Oeste de Santa Fe ayuda a la ciudad a alcanzar el ODS 11 porque convierte el área metropolitana en una zona más sostenible, y el ODS 15 al mejorar la resiliencia ante catástrofes naturales.

“Creemos que otras ciudades pueden incorporar el modelo que hemos desarrollado a través de esta iniciativa para pensar en cómo rehabilitar zonas desocupadas y degradadas de una ciudad, no solo para que la ciudadanía las utilice como beneficiaria indirecta, sino también para los vecinos en las inmediaciones, que son quienes se benefician directamente de una mejor calidad de vida. ”

Victoria Perales
Directora de la Agencia de Cooperación Internacional de Santa Fe



Fuente: Gobierno de la Ciudad de Santa Fe



SÍDNEY AUSTRALIA

población
233,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

SÍDNEY AUSTRALIE

GREEN SQUARE: DE UN RICO PASADO INDUSTRIAL A UNA COMUNIDAD VIBRANTE, SOSTENIBLE Y CONECTADA

A través de las plusvalías inmobiliarias, una innovadora herramienta de financiación, Sídney está creando un nuevo barrio urbano sostenible en una antigua zona industrial pensado para acoger a 80.000 residentes y trabajadores.

La primera ciudad global de Australia se enfrenta a la falta de espacio. Ante la creciente demanda, sobre todo, por parte de residentes extranjeros, que representan la mitad de la población de la ciudad, Sídney debe encontrar una manera creativa de establecer nuevos barrios urbanos para satisfacer la demanda pensando en el dónde y el cómo. Green Square, el proyecto de redesarrollo urbano más grande de Australia, transformará 278 hectáreas de terreno abandonado, situado a 4 km tanto del distrito empresarial central como del aeropuerto, para convertirlo en un barrio de uso mixto del que se espera que en 2030 acoja a 61.000 residentes y 21.000 trabajadores.

Este ambicioso proyecto fue impulsado en 1994, pero se vio paralizado por problemas de propiedad de la tierra, la necesidad de realizar una limpieza industrial y la falta de financiación. Sin embargo, en 2000 se dio un gran empujón al proyecto Green Square, cuando Sídney construyó una línea de ferrocarril que conecta el aeropuerto con el distrito empresarial central, con parada en este barrio, en el marco de los Juegos Olímpicos. La accesibilidad al resto de la ciudad ha llevado a los planificadores a bautizar el centro municipal de Green Square como la «aldea global de Sídney» que se encuentra «a 10 minutos de todo».

En 2006, la ciudad de Sídney se puso al frente de este proyecto que, en un inicio, había sido impulsado por el gobierno del estado de Nueva Gales del Sur. Para ello, recurrió a un innovador mecanismo de financiación consistente en emplear las plusvalías inmobiliarias para

sufragar el coste de las infraestructuras y la rehabilitación de un terreno abandonado.

Lila Contziu, directora de planificación espacial de Green Square, declaró que «uno de los principales retos era que la ciudad no podía asumir una renovación tan grande ella sola. Teníamos que trabajar con el gobierno del estado, el gobierno federal y el sector privado para sacar adelante unas obras de esta magnitud».

En total, a raíz de esta colaboración en 2018 se han recaudado los 13.000 millones de dólares que cuesta la inversión total en construcción y, por lo tanto, se han podido incorporar las infraestructuras antes de que residentes y trabajadores acaben de asentarse en Green Square.

Los dirigentes municipales esperan que Green Square se convierta en un emblema del plan de sostenibilidad de Sídney para 2030. Asimismo, consideran que el proyecto demuestra que la ciudad puede aumentar su base de población y empleo; crecer por la vía de la ocupación de un espacio intraurbano de alta densidad, en lugar de expandir la superficie suburbana; y mantener al mismo tiempo una huella medioambiental escasa gracias al diseño de edificios eficientes energéticamente y una alta tasa de uso del transporte público, la bicicleta y los trayectos a pie.

«Las áreas industriales no tienen mucho de dominio público ni permeabilidad, pero lo que estamos intentado aquí es sacar adelante una nueva forma de vivir en Australia», explicó Contziu.

Green Square contribuye al ODS 3 al centrarse en un entorno de vida saludable, al ODS 11 por ser un barrio urbano sostenible y al ODS 13 gracias a la reducción de emisiones de carbono por persona en Sídney.

“Uno de los principales retos era que la ciudad no podía asumir una renovación tan grande ella sola. Teníamos que trabajar con el gobierno del estado, el gobierno federal y el sector privado para sacar adelante unas obras de esta magnitud ”

Lila Contziu
Directora de planificación espacial de Green Square



Fuente: Ciudad de Sídney



UTRECHT PAÍSES BAJOS

población
345,000



SELECCIONADA PARA EL PREMIO DE GUANGZHOU

UTRECHT PAÍSES BAJOS

LOCALIZAR LOS ODS MEDIANTE PARTENARIADOS CON MÚLTIPLES GRUPOS DE INTERÉS

Ban Ki-moon, ex secretario general de las Naciones Unidas, afirmó en una ocasión que la batalla por el desarrollo sostenible se ganaría o perdería en las ciudades. Sin embargo, parece que pocos se toman este mantra tan en serio como la ciudad de Utrecht. La cuarta ciudad en extensión de los Países Bajos se ha adherido a los ODS tanto como conjunto de principios para políticas municipales, como una marca internacional que quiere promover internamente entre su ciudadanía.

Poco después de que los Estados Miembros de las Naciones Unidas adoptaran los 17 ODS en 2015, Utrecht se autoproclamó «Ciudad de los Objetivos Globales» y, desde entonces, ha protagonizado distintas acciones para convertir esta afiliación general en algo más tangible. La ciudad abogó por adherirse a los ODS porque el «modo de vida urbano sostenible» es una pieza central en la identidad de Utrecht como modelo de ciudad que goza de una economía boyante y un estilo de vida saludable. La ciudad es joven y en ella residen muchos estudiantes universitarios. Posee la tercera ratio más alta en el uso de la bicicleta de toda Europa y alberga el aparcamiento de bicicletas más grande del continente. Utrecht ha dado 12 premios Nobel.

Merel Limbeek, empleado del Departamento municipal de Asuntos Internacionales, declaró que «para conseguir el nivel de vida urbana saludable para todo el mundo, nos dimos cuenta de que necesitábamos partir de un enfoque de colaboración más integrado que involucrara a la ciudadanía, a las organizaciones de la sociedad civil, a las empresas y las universidades».

Ante todo, Utrecht ha intentado crear un panel de datos locales personalizados que ubican los indicadores ODS en la ciudad. Pero esta acaudalada ciudad europea con una población altamente formada rápidamente se dio cuenta de que muchos de los indicadores no eran aplicables

a la ciudad como, por ejemplo, la necesidad de erradicar el hambre o la pobreza extrema. En otros casos, como en el abastecimiento de agua, el ente responsable es una empresa de suministros privada, y no la ciudad.

Según Limbeek, «vimos que algunos indicadores no eran aplicables a Utrecht, así que estamos buscando aquellos indicadores que sean relevantes».

La ciudad espera poder invitar más adelante a la ciudadanía a participar en el panel y aportar información que complementa los métodos de recopilación de datos municipales oficiales.

«Queremos alentar realmente a las personas a informarse sobre los ODS y a actuar; a actuar localmente en un ámbito con un enfoque muy global», afirmó Limbeek.

En opinión de Limbeek, «solo podremos alcanzar los Objetivos Globales si la ciudad incorpora estas ideas en su planificación y su estrategia. Las ideas globales solo funcionan si se actúa a nivel local».

La iniciativa de Utrecht está fuertemente alineada con el ODS 3 sobre la salud, ya que la política de la ciudad es un «modo de vida urbano saludable». También contribuye al ODS 11 por fomentar la sostenibilidad urbana.

“ Solo podremos alcanzar los Objetivos Globales si la ciudad incorpora estas ideas en su planificación y su estrategia (...) Las ideas globales solo funcionan si se actúa a nivel local. ”

Merel Limbeek
Empleado del Departamento municipal de Asuntos Internacionales

Utrecht: Global Goals City



Fuente: Ciudad de Utrecht

SOLUCIONES POR Y PARA LAS CIUDADES

CRÉDITOS

Investigación y redacción

Gregory Scruggs / Periodista/investigador urbano independiente de la AICP

Editora

Agnès Charlotte Bickart / Responsable sénior de Relaciones Institucionales, Metropolis

Con la ayuda de

Secretaría del Premio de Guangzhou

Secretaría General de Metropolis

Oficina Regional de Metropolis para Asia Pacífico

Instituto de Innovación Urbana de Guangzhou

Comunidad de Innovación Urbana, CGLU

Diseño y maquetación

Dean Dorat

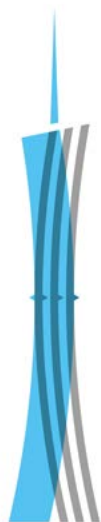
Traducción

Interidea Barcelona

Créditos de las fotografías

Guadalajara_shutterstock_772099840 / Indonesia_shutterstock_1031149708
Wuhan_shutterstock_445325551 / South Africa_shutterstock_624045623
Yiwu_shutterstock_63512950 / Turkey_shutterstock_634379279
Milan_shutterstock_123392011 / NY_shutterstock_137579054
Marcelo Granda / Costa rica_shutterstock_139289036
Santa Fe_shutterstock_759032755 / Sydney_shutterstock_627796196
Utrecht_shutterstock_1132108676

Con el apoyo



GUANGZHOU

Esta publicación contribuye a la implementación de los
Objetivos de Desarrollo Sostenible.



Secretariat General Avinyó,
15. 08002 Barcelona (España)
Tel. +34 93 342 94 60
metropolis@metropolis.org
metropolis.org

#MetroGovernance